

Getting Ready for the Sacrament of Reconciliation



Acto de Contrición

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todo lo malo que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer, porque pecando te he ofendido a ti, que eres el sumo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas.

Propongo firmemente, con tu gracia, cumplir la penitencia, no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado. Perdóname

Señor, por los méritos de la pasión de nuestro salvador Jesucristo.

Amén.

Act of contrition

My God,

I am sorry for my sins with all my heart.
In choosing to do wrong and failing to do good,

I have sinned against you whom I should love above all things.

I firmly intend with your help,
to do penance, to sin no more,
and to avoid whatever leads me to sin.
Our Savior Jesus Christ suffered and died for us.

In his name, *my God*, have mercy.

Amen

EXAMINATION OF CONSCIENCE / EXAMEN DE CONCIENCIA.

- **Do I Love God first?**
Amo a Dios primero?
- **Do I Love my family?**
Amo a mi Familia?
- **Do I Love myself?**
Me amo a mi mismo?
- **Do I Love my neighbor?**
Amo a mi prójimo?
- **Do I obey to my parents?**
Escucho a mis padres?
- **Do I obey to my teacher?**
Escucho a mis maestros?
- **Am I good at church?**
Me porto bien en la iglesia?
- **Do I share?**
Puedo compartir con otros?
- **Can I pray more?**
Puedes rezar mas?
- **Am I like Jesus?**
Me parezco a Jesus
- **Do I forgive others?**
Puedo perdonar a otros?
- **Do I say I'm sorry?**
Puedo decir Lo siento?
- **Do I want to do better?**
Quieres ser mejor cada dia?
- **Do I help people?**
Ayudas a personas?
- **Do I take care of my things?**
Te encargas de tus cosas?
- **Do I say nice things?**
Dices cosas agradables?
- **Do I tell the truth?**
Digo la verdad siempre?

A step-by-step guide to the Sacrament of Reconciliation

1. Before coming to confession, think about your sins.
2. As you come to confession, make the Sign of the Cross
3. Begin by saying "Bless me, Father, for I have sinned. This is my first confession".
4. Start listing your sins to the priest.
5. Listen to the priest as he responds to what you have shared.
6. The priest will then give you a penance. Remember your penance; you will do it once you are done in confession.
7. Say an Act of Contrition- you can use the one on the back of this guide if you like.
8. The priest will pray the Prayer of absolution over you. Make the Sign of the Cross as he blesses you. Then say, "Thanks be to God."
9. Thank the priest and go do your penance by yourself in the church. If your penance is an action instead of a prayer, spend a little time in quiet prayer thanking God for the gift of his mercy and love.

Una guía paso a paso para el Sacramento de la Reconciliación

1. Antes de confesarte, piensa en tus pecados cuando hiciste lo que sabías que estaba mal.
2. Al venir a la confesión, haz la Señal de la Cruz.
3. Comienza diciendo "Bendíceme, Padre, porque he pecado. Esta es Mi Primera Confesión".
4. Comienza a decir tus pecados al sacerdote.
5. Escucha al sacerdote mientras responde a lo que tu haz compartido.
6. El sacerdote te dará entonces una penitencia. Recuerda tu penitencia; lo harás una vez que hayas terminado en la confesión.
7. Di la oración del Acto de Contrición. Puedes usar la que se encuentra en esta guía si lo deseas.
8. El sacerdote dirá la fórmula de absolución sobre ti. Haz la Señal de la Cruz mientras te bendice. Y Responde "Gracias a Dios".
9. Da las gracias al sacerdote y ve a hacer tu penitencia en la iglesia. Si tu penitencia es una acción en lugar de una oración, dedica un poco de tiempo a la oración tranquila agradeciendo a Dios por el don de su misericordia y amor.